



**LA
FRANCE
EN
DIRECT**

J. & G. CAPELLE

1

hachette

1971

JANINE CAPELLE

"Lecturer" au Département de Langues Romanes de l'Université
du Michigan, Ann Arbor, États-Unis.
Ancien professeur chargé d'études au Bureau pour l'Enseignement
de la Langue et de la Civilisation françaises à l'Étranger, Paris.

GUY CAPELLE

Directeur associé du Center for Research on Language and Language Behavior
Professeur au Département de Langues Romanes de l'Université
du Michigan, Ann Arbor, États-Unis.
Ancien Directeur du Bureau pour l'Enseignement
de la Langue et de la Civilisation françaises à l'Étranger, Paris.

LA FRANCE EN DIRECT

1

Pour citer ce manuel :

CAPELLE Jeanine, CAPELLE Guy, *La France en direct 1*, Paris : Hachette, 1971, 224 p.

3 | C'est Jean !



Sylvie :

Tiens ! Voilà Jean.

tjɛ̃ vwa la ʒɑ̃



Hélène :

Où ?

u



Sylvie :

Là-bas, dans la voiture noire.

la ba dũ la vwa tyʁ nwaʁ



Hélène :

C'est sa voiture ?

sɛ sa vwa tyʁ



Sylvie :

Mais non. La voiture de Jean est bleue.

mɛ nɑ̃ la vwa tyʁ də ʒɑ̃ ɛ blø



Hélène : Jean ! Jean !

ʒā ʒā
└──┬──┘ └──┬──┘



Hélène : Oh ! Ce n'est pas lui.

o snɛ pa lqi
└──┬──┘ └──┬──┘ └──┬──┘



Hélène : Pardon, Monsieur.

paʁ dʒ mə sjø
└──┬──┘ └──┬──┘



Le monsieur : Ce n'est rien, Mademoiselle.

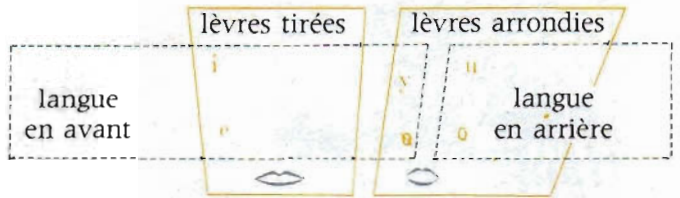
snɛ Rjɛ̃ mad mwa zɛl
└──┬──┘ └──┬──┘ └──┬──┘



Le monsieur : Je m'appelle Jean aussi.

ʒma pɛl ʒā o si
└──┬──┘ └──┬──┘ └──┬──┘

1 Articulation :



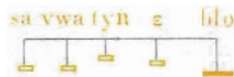
Son bureau jaune. Son mouchoir rouge.
 Le bureau bleu, à gauche.
 La voiture de Claire est rouge. Bonjour, Monsieur.
 Bonjour, Sylvie. Ta voiture est ici. La cuisine est rouge.
 C'est lui. Je suis ici. Son bureau est bleu.
 Tu es à gauche aussi. C'est jaune et bleu.
 Monsieur Lévy, c'est lui.

2 Rythme et intonation :

Phrases déclaratives .



Phrases exclamatives .



Sa voiture est bleue.
 Je m'appelle Jacques aussi.
 L'appartement de Philippe est jaune.
 Il est là-bas, dans la voiture noire.
 Le bureau de Claire est petit.



Tiens! Voilà Jacques.
 Oh! Ce n'est pas lui. Mais non! Ce n'est pas Jean.



Jean!



Sylvie!



Marie-Claire!

3 | *exercices*

1 Faites 4 questions et 4 réponses à l'aide des tables de structures n^{os} 7 et 8.

Ex. : - C'est sa veste? - Mais non, la veste de Jean est noire.

2 Mettez les phrases du dialogue dans le bon ordre :

1. Là-bas, ce n'est pas sa voiture?
 2. Ah, oui. C'est la voiture de Jacques.
 3. Non, il est chez Pierre.
 4. Jean n'est pas chez lui?
 5. Non, la voiture de Jean est jaune.
-

3 Répondez «Non» et ajoutez une phrase :

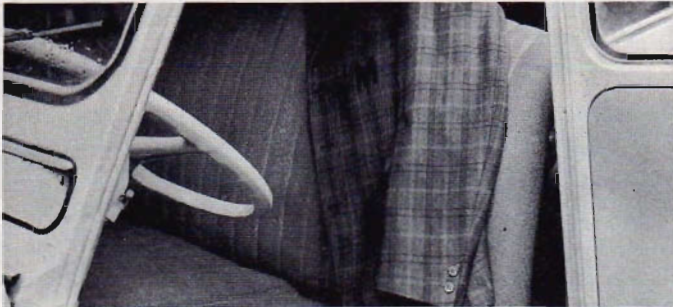
Ex. : - C'est sa voiture? - Non. La voiture de Jean est bleue.

1. C'est la chambre de Jacques?
 2. Il s'appelle Daniel?
 3. Elle est dans sa chambre?
 4. Tu es chez toi?
 5. C'est lui?
-

4 Imaginez le dialogue :



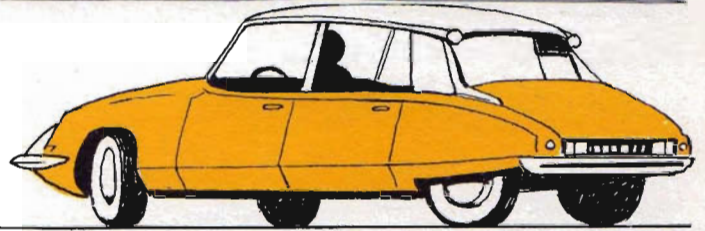
3 variations



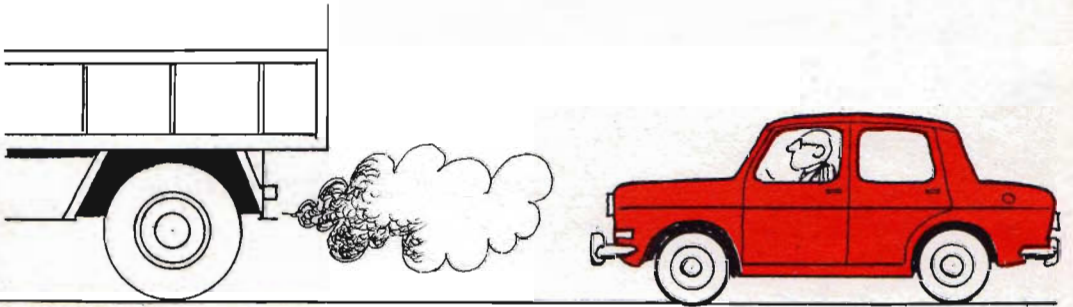
La veste de Marc est dans sa voiture.



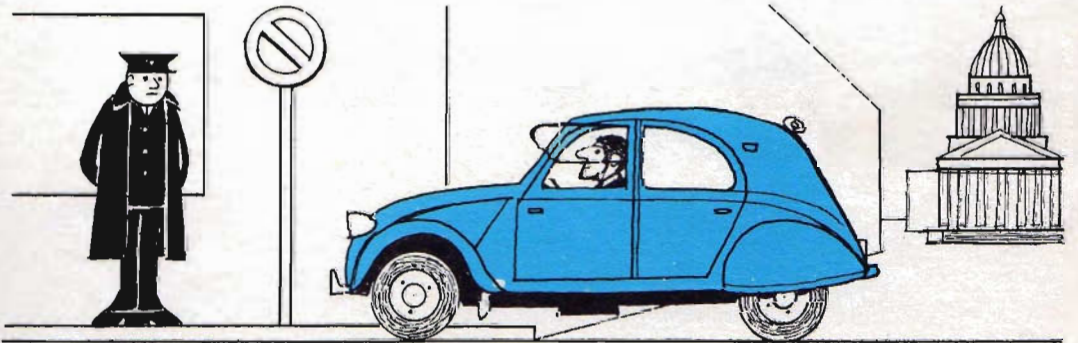
Le livre de Nathalie est dans son sac. Son cahier aussi.



La voiture de monsieur Lemoine est jaune. Elle est grande.



La voiture de Monsieur Gauthier est petite et rouge.



C'est la voiture de Marc. Elle est bleue.

3

structures

1

C'est	Jean Jacques Philippe	?
	Hélène Sylvie Nathalie	

2

Oui	c'est	lui.
Non	ce n'est pas	elle.

3

C'est	la	voiture veste maison chambre cuisine	de	Philippe. Jacques. Sylvie. Nathalie.
	le	jardin bureau cahier		
	son	livre.		

4

C'est	la	voiture veste	de	Philippe	?
	le	jardin bureau		Nadine	

5

Oui	c'est	sa	voiture. veste.
Non	ce n'est pas	son	jardin. bureau.

6

La voiture	de	Philippe Jean monsieur Lâiné monsieur Ledoux monsieur Dubois	est	grande petite	et	bleue. jaune. noire. rouge.

C'est	sa	voiture
		chemise
		veste
		chambre
	son	sac
		cahier
		livre
		bureau

Mais non	la	voiture			
		chemise	Jean		
		veste	Philippe	bleu(e).	
		chambre	de Jacques	jaune.	
	le			est	noir(e)
		sac	Sylvie		
		cahier	Nathalie		rouge.
		livre			
		bureau			

Voilà	Jean.
	Philippe.
	Jacques.
	Nathalie.
	Sylvie.
	Marc.

Où?	Dans la voiture de monsieur Lainé
	Là.
	Là-bas.
	A gauche.
	A droite.
	Dans sa cuisine.

Tu t'appelles	Daniel
Il	Antoine
Elle	Nicole
	Anne

Oui	Je m'	Daniel.	
		appelle	Antoine.
	Il	s'	
			Nicole.
	Elle		Anne.